联合国 S/PV.5082



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第五〇八二次会议

2004年11月19日星期三上午10时30分举行
内罗毕

主席：	丹福思先生	（美利坚合众国）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	王光亚先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	米勒女士
	巴基斯坦	阿克兰先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	西班牙	亚涅斯·巴努埃沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士

议程项目

秘书长关于苏丹问题的报告

04-61795 (C)



上午 10 时 30 分开会

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹问题的报告

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2004/903，内载安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的案文。

我的理解是，安理会准备就该决议草案进行表决。除非有人反对，否则我现在就把决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔及利亚、安哥拉、贝宁、巴西、智利、中国、法国、德国、巴基斯坦、菲律宾、罗马尼亚、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1574(2004)号决议。

我现在请希望在表决之后发言的安理会成员发言。

米勒女士（德国）（以英语发言）：我们欢迎安理会在本地区这里举行一次关于苏丹问题的会议的主动行动，也欢迎安理会在这个特殊场合通过这项决议。

我们在内罗毕开会以及这项决议的主要目的是支持苏丹和谈在这个城市举行。我们要鼓励有关各方尽快，至少在今年年底之前，结束和谈并签署一项全面和平协定。我高兴地指出安理会所有成员都同意这一点。

苏丹政府和人运之间奈瓦沙和谈的成功结束不仅将结束非洲持续时间最长和最血腥的一场冲突，而且能促进解决仍在困扰苏丹及其人民的其它冲突。

然而，我们深信其它这些冲突，最突出的是达尔富尔冲突，必须加以解决，即使在集中大量精力——合理地——帮助奈瓦沙谈判取得进展的时候。但如果这些冲突得不到解决，就没有机会在苏丹实现持久和平。

因此，我们认为重要的是，应该提醒达尔富尔冲突双方有责任尊重停火协定和人权。我们需要现在就提醒它们——而不是几周之后，因为届时可能又有几千人会遭到杀害或者由于在达尔富尔流离失所而死亡。

遗憾的是，10 月份的事态发展已经表明达尔富尔的安全与人道主义问题非但没有改善，反而有了恶化，并使更多人的生命处于危险之中。达尔富尔平民继续遭到袭击、屠杀或者强暴。难民受到苏丹各派的强行迁移。

我们欢迎阿布贾各项协定的签署。国际社会将密切监测冲突各方执行这些协定。

根据我们刚刚通过的决议，德国认为，也必须制止达尔富尔侵犯人权的现象。冲突各方必须履行其义务。反叛各方必须尊重停火协定，并立刻停止袭击平民和人权组织。苏丹政府必须履行其在阿布贾再次签署的协定的义务，包括有关金戈威德民兵的义务。

苏丹政府也必须采取断然措施，制止在达尔富尔仍然普遍存在的有罪不罚状况。如果不这样做，国际社会就有必要作出坚决反应。制止有罪不罚的状况对达尔富尔的和平发展是至关重要的。因此，授权调查委员会查明侵犯人权的罪犯，以便确保追究那些罪犯的责任。

德国认为调查委员会正在开展的工作极其重要，并敦促苏丹政府和各方支持委员会的工作。

我们知道苏丹的所有冲突都很复杂。我们也知道它们有许多相同之处，因此难以想象在苏丹其他地区继续发生侵犯人权现象的同时，在该国的一部分地区

可以实现和平。因此，我们非常赞赏安理会所有成员同意在本决议中涉及这两种冲突。这发出了一个明确的信息，即国际社会准备协助苏丹冲突的各方建立持久的和平，并实行全面的政治解决。这提醒了它们：如果允许其他地区的苦难继续下去，在苏丹一个地区取得的进展将会丧失殆尽。特别是，这表明如果达尔富尔侵犯人权的现象和暴行继续下去，国际社会不会袖手旁观。

巴利先生（阿尔及利亚）（*以法语发言*）：我国代表团特别高兴的是，安全理事会决定在这么多年之后重返非洲，并且在内罗毕这个好客的城市开会，从而表明安理会非常重视我们大陆，表明它对在解决非洲这么多冲突中发挥重要作用的肯尼亚的尊重和敬意，也表明它对所有非洲领导人的尊重和敬意，他们多年来一直怀着坚定的决心和奉献精神努力促进非洲人解决非洲问题。

我们真诚希望，在非洲举行这次关于非洲问题的会议将有益于非洲和安全理事会。安理会经过两天非常紧张的谈判和互动，在返回纽约时将更好地了解非洲的现实，因此将能够更谨慎和谦逊地应付这种现实。

安全理事会一致通过了一项平衡和建设性的案文，这是一个积极的事态发展，我相信我们大家都应表示欢迎。这也许表明非洲的智慧激励了安全理事会。

阿尔及利亚参加了协商一致，因为在我们刚刚通过的决议中，安全理事会表现出很大的智慧，倡导了一个与有关各方积极对话并让它们参与的进程，同时对我们的做法继续保持坚定性和警觉性。安理会已保证利用其权限和信誉，确保和平降临苏丹。我们参加了协商一致，还因为在决议中安全理事会确认非洲联盟在恢复苏丹和平的进程中所发挥的首要作用，并表示全力支持非洲联盟。鉴于以下事实，这一点尤为正确：安全理事会在这项决议中向所有当事方发出了十分强烈的信息，说明在今年年底之前，各方都必须公开承诺执行一项全面的和平协定，该协定将导致国家的重建。

最后一点但也是同样重要的一点，这项决议表明了一个十分明确和简单的真理。苏丹北南之间的和平，将导致在对付苏丹面临的诸如达尔富尔的其他问题方面展现更好的前景，因为整个国际社会，以及十分正确地说最重要的是非洲本身，都对该地区目前的冲突深感关切。通过非洲联盟，非洲已开始执行以下三重任务，但没有取得任何成功：遵守停火、向平民百姓作出保证，并必须尽快使各方和平解决这一问题。

我们希望，这种解决将意味着摆脱过去，并产生国际社会希望出现的影响，那就是看到苏丹全国恢复和平与稳定，并使所有苏丹人享有和平与和睦。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（*以英语发言*）：安全理事会一致支持这项决议，处理在苏丹全国谋求实现全面和平，这是一个好消息。我们期望各方现在履行它们刚刚作出的承诺，在 12 月 31 日前签订这项协定。

同样至关重要的是，决议强调必须停止在达尔富尔的攻击行为和暴行，并提醒各方，先前各项决议的条款今天依然有效。英国政府依然对达尔富尔的安全局势深表关切。苏丹政府应对达尔富尔公民的安全负首要责任。但我们一再表明，反叛分子也应对最近的攻击事件负直接责任。我们期望政府和反叛分子在人道主义和安全议定书的范围内履行自己的承诺，制定各种机制和时间表，结束在达尔富尔对无辜平民的攻击事件，并立即改善安全局势。任何人都不应该将这一决议解释为减少安全理事会第 1556（2004）号和第 1564（2004）号决议所规定的它们的承诺和义务。我们将这项决议解释为重申安理会决心确保达尔富尔所有当事方履行其义务。我们提醒它们记得《宪章》第四十一条规定的措施对于不遵守义务者可能产生的后果。我们指望看到达尔富尔的安全和人道主义局势迅速改善。

这是安全理事会今年通过的有关苏丹的第三项决议。这项决议是正确的，因为苏丹的局势已经而且依然威胁着国际安全和该区域的稳定。因此安理会必须继续处理这一问题，并随时准备在有必要强制执行这一协定时，采取更严厉的行动。

联合王国长期支持苏丹政府和人运努力在奈瓦沙和平进程中达成一项全面的和平协定。我们认识到，这种协定是在达尔富尔取得政治进展的关键，也是苏丹全国改革治理的关键。但如果不结束达尔富尔甚至是该国其他地区的冲突和不稳定状况，苏丹就不可能有持久和平。我们刚才通过的决议支持了奈瓦沙和平进程和其他谈判，并在开始执行全面和平协定后，维持更广泛的国际支助进程。但这一前景将取决于各当事方的善意和合作。我们期望它们立即签订必要的协定，结束冲突，并选择合作与和平之路。双边捐助者、欧洲联盟、非洲联盟以及其他机构愿意予以协助。但如果当事方不选择这条道路，就要由它们承担后果。

杰尼索夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：安全理事会一致通过这项决议，这反映了国际社会支持苏丹南部和平解决的进程，这一进程现在已进入关键阶段。我们欢迎朝解决的方向稳步前进，这是维护该国主权、统一和领土完整的先决条件。奈瓦沙谈判在双方表明政治意愿后取得的进展，在很大程度上也取决于国际社会主要是伊加特及其伙伴论坛的支助。

我们希望苏丹政府和人运领导人迅速完成谈判，尽快或许在年底前签署一项全面和平协定。我们认为，这种协定将对苏丹全国包括达尔富尔的局势产生积极影响。

奈瓦沙谈判进程的经验是独特的，因此我们认为，它将在关于解决达尔富尔问题的阿布贾谈判方面很有益。重要的是我们必须向苏丹人表明，国际社会将在那里支持他们作出努力，在签署了全面和平协定之后巩固政治解决，并重建国家。我们刚才通过的决议确实向苏丹人明确发出了这种信号。现在各方必须履行它们所有的承诺，国际社会必须调拨充分资源，支持切实执行今后的和平协定。

最近在阿布贾的谈判取得了进展，首先是签署了关于人道主义和安全问题的议定书，这使我们有理由希望并期待苏丹政府和叛军确实表明必要的政治意愿，并继续本着建设性的精神进行谈判，以便在达尔富尔实现持久解决。最近扩大和部署了非洲联盟监测特派团，这将在稳定苏丹该地区局势方面发挥重要作用，这项工作必须得到适当的支持和协助。特派团的存在对于恢复喀土穆和叛军间的信任气氛尤为重要。我们欢迎苏丹领导人愿意与非洲联盟特派团进行建设性合作，因此我们吁请另一方采取类似立场。

安全理事会必须继续提供政治援助，努力使达尔富尔的局势正常化，并确保执行苏丹与联合国间的协定。现在必须加倍努力，确立该区域的安全，并确保人道主义援助不受障碍的进入该区域。

各当事方必须严格履行它们的义务，并遵守国际人道主义法的准则。

王光亚先生（中国）：今天是安理会历史上一个值得称道和纪念的日子。时隔 30 余载，安理会全体成员再度远涉万里，来到非洲大陆举行会议，着重讨论当前各方普遍关注的苏丹问题。这本身就表明安理会对非洲事务的支持、重视和投入。

人类进入新世纪后，面临的挑战和威胁日益增多和复杂。国际社会唯有携手合作才能实现集体安全与和平。没有非洲大陆的稳定与安宁，全球安全与和平自然也无从谈起。

非洲的任何问题都是国际社会的共同问题。我们同呼吸、共命运。主席先生，安理会刚才通过了决议，它将对推动年内结束苏丹南北和谈并及时实施各项协议发挥积极作用。苏丹南北冲突长达数十年，是非洲大陆历时最久的内乱，导致 200 多万人死亡。对苏丹南北双方人民、对非洲之角的和平与发展都造成巨大的创伤。这一悲剧理应迅速结束。尽早妥善解决这

一问题符合全体苏丹人民的根本和长远利益，有利于保持非洲之角的稳定与发展。

在这一过程中，伊加特及有关国家、苏丹政府和南部苏丹人民解放运动均作出了不懈努力。南北和谈取得重大进展，先后达成六项协定和一项宣言。今天又签署一项重要的谅解备忘录。眼下，和谈进入最后的关键阶段，曙光在前，成功在望。

和其他成员一样，中国代表团由衷希望并相信双方都能把握历史性机遇，再接再厉，以强烈的政治意愿和灵活性，在年底前签署全面和平协议。

历史会证明，这不仅为妥善解决旷日持久的苏丹南方问题划上圆满的句号，而且将有利于解决达尔富尔问题。同时，这也在非洲大陆树立一个成功范例，鼓励各方致力于通过政治谈判解决冲突。其重大现实作用和深远积极影响。已超出苏丹南北进程。

主席先生，需要强调的是，全面和平协议的签署只是南北进程的第一步，更重要、更艰巨和更复杂的是全面、及时执行该协议。这不仅需要南北双方继续忠实履行诺言，信守协议，而且更需要国际社会提供有力帮助。

中方希望，一旦协议签署并开始执行，联合国既尽快部署和平行动，国际社会应立即启动援助苏丹经济重建和发展一揽子方案。任何迟缓或拖延都可能给苏丹全国民族和解努力造成负面影响。国际社会在促进和实现苏丹和解进程以及维护非洲地区稳定与发展方面同样担负着重大职责和义务。国际社会的承诺必须化为实实在在的行动，切莫变成水中月、镜中花。

最后，我愿强调，中国愿与国际社会一道，全力帮助苏丹早日成为一个和平、统一、稳定和繁荣的国家。

巴哈先生（菲律宾）（*以英语发言*）：安理会通过第1574(2004)号决议再次团结一致地发出一个信息。这个信息十分特殊、具有实质性且意义重大。该信息十分特殊是因为安全理事会跨越大洋并穿过不同时区，来强调它处理苏丹局势的严肃意志。第 1574（2004）号决议酝酿于纽约，通过于内罗毕。英国常驻代表埃米尔·琼斯·帕里爵士证明是一个出色的协调者。该信息具有实质性是因为第 1574（2004）号决议提出了有关各方必须为主权、统一和独立苏丹实现和平采取的行动。该决议意义重大是因为安理会通过在内罗毕召开本次历史性会议，表明非洲事关重大，安理会关心这个最大的非洲国家。

第 1574（2004）号决议是赠予苏丹的礼物。正如各位成员在执行部分第 1 段宣示的那样，人们有力地支持苏丹政府和苏丹人民解放运动努力达成全面和平协议。这是一个不断赠予的礼物，因为随后各段概述了将在缔结全面和平协定后采取的行动。

同任何决议或协定一样，第 1574（2004）号决议的价值取决于充分透明的执行工作。决议只能在当事方允许的限度内发挥效力，惠及苏丹人民。目前的挑战是各方履行昨天作出的保证和承诺，以及今天上午签署的文件。履约可以始于当事方自己互相建立信任和信心，并在苏丹全境建立加朗先生昨天要求建立的和平势头，包括解决达尔富尔人道主义危机。

人们在讲述第 1574（2004）号决议的故事时，将讲述一个安全理事会成员辛勤工作，帮助苏丹人民促进民族和解和建立和平、稳定与统一苏丹的故事。

第 1574（2004）号决议还表明，安全理事会可以而且愿意采取行动，履行其主要责任和任务。安理会在这项决议中承诺对各方履行承诺情况进行监测，并对未履行承诺的任何方面采取适当行动。

我们赞扬主席美国主动推动本次历史性内罗毕会议，并积极领导推动第 1574（2004）号决议，我认为，每个安理会成员都乐于参加这项工作。

亚涅斯·巴努埃沃先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：我国代表团认为，鉴于苏丹目前情况，安全理事会一致通过的第 1574（2004）号决议十分及时和恰当。这是一个均衡的案文，严谨地阐述了南北和平进程框架内的奈瓦沙谈判和有关达尔富尔冲突的阿布贾谈判。安全理事会这一次能够就我们知道的这个

涉及敏感事项的问题表达一致立场，西班牙代表团对此特别表示欢迎。这无疑表明，安理会对非洲大陆的承诺——这次是对苏丹的承诺——往往强大到足以能够在某个议题上汇集不同的方法，以便确保我们努力的最大效率。

决议主要集中谈到奈瓦沙和平进程，包含安理会对政府间发展管理局(伊加特）在谈判进程中的协调努力的坚决支持。这是在解决冲突方面区域方法取得进展的新迹象。

我们高兴地看到，双方——苏丹政府和苏丹人民解放运动/军(人运)今天签署了有关完成伊加特和平进程的庄严声明，保证在 2004 年 12 月 31 日之前签署全面和平协定。我们通过的决议表明，安理会坚决支持不久将导致一项全面最后协定的努力。它还保证安理会和整个国际社会对双方执行协定和在苏丹重建一个和平、统一和繁荣国家的支持。

决议还以必要的周密性提到达尔富尔冲突，我们继续对这个问题感到严重关切。我们同意秘书长的看法，南北之间全面和平协定的签署必将对苏丹目前发生的其他冲突的解决产生积极影响，特别是达尔富尔冲突。我们也希望，这将使我们能够预防该国出现新的紧张局势。决议应当促使我们继续敦促双方——苏丹政府和反抗派系——遵守第 1556（2004）号和第 1564（2004）号决议规定的承诺，在非洲联盟赞助下正在进行的阿布贾谈判中尽早达成并充分和有效执行全面的协定。

达尔富尔局势依然悲惨。根据安全理事会接到的报告，近几周局势更加恶化。国际社会继续等待有关各方作出更加负责的反应，首先是苏丹政府，但也包括反抗团体。必须在不提出任何借口或先决条件的情况下停止以下做法：违反停火协定、袭击平民人口、再次违反人权和国际人道主义法、企图强行遣返国内流离失所人士以及普遍的有罪无罚气氛。所有这些做法都是不可接受的，表明有关各方没有多少意愿真正解决问题。如有必要，并且如果各方不自愿这样做，安理会必须准备采取额外措施，迫使各方履行承诺。我们刚才通过的决议也以足够清楚的方式反映了这个信息。

根据安理会美国主席的倡议在内罗毕举行的安全理事会本次特别会议是安理会不仅对苏丹，而且也对整个非洲大陆的关心的新的具体表现。本次会议向我们提供了一次独特的机会，为奈瓦沙和平进程、全面和平协定的签署以及开始苏丹的全国和解提供最后和非常必要的动力。我们相信，今天所作决定带来的希望将不会是徒劳的。首先，这是我们应当为苏丹和整个区域的人民做的事。

莫措克先生（罗马尼亚）（以英语发言）：罗马尼亚对刚才在安全理事会内罗毕特别会议上获得一致通过的第 1574（2004）号决议投了赞成票。决议符合安理会在苏丹问题上坚持的政策和观点，包括罗马尼亚共同提出的第 1556（2004）号和第 1564（2004）号决议。决议还采取了平衡的方法并发出了令人信服的信息。最重要的是，第 1574（2004）号决议充分反映了我们来到伟大国家肯尼亚的首都的根本目的，即鼓励有关各方在奈瓦沙会谈中迅速达成全面和平协定，并迅速加以执行。

一段时间前，我们目睹谅解备忘录的签署，备忘录规定苏丹政府和苏丹人民解放运动/军(人运)朝着这个方向共同努力。该协定被纳入决议，谅解备忘录成为安理会文本的附件。我们也赞同有关已经商定的六项议定书构成未来全面和平协定核心的决定。

这不是一件小的任务。我想我们可以说，随着这项重要决议的通过，我们以特别方式——作为安全理事会和实际上作为国际社会——对完成苏丹南北和平进程作出承诺。我们同样对苏丹的全面稳定以及利用在数十年内战之后向这个重要和资源丰富的非洲国家打开的机会之窗作出承诺。

所有为把该进程推向目前令人鼓舞的阶段而进行政治和外交投资的人同我们一道作出对等的承诺：联合国和秘书长、苏丹问题特别代表、政府间发展管理局(伊加特)、非洲联盟、邻国、欧洲联盟，以及欧

洲、美洲和亚洲的许多国家。罗马尼亚在这项集体努力中发挥了作用。我们同苏丹及其人民有着长期的联系。因此，我们特别关心确保该国光明的未来，这是该国人民理应享有的。2004 年 7 月 31 日，在罗马尼亚担任安全理事会主席期间，米尔恰·杰瓦讷外长对苏丹进行了重要访问。

我国代表团赞扬安全理事会美国主席把我们带到内罗毕这里来的远见和决心，以表明奈瓦沙会谈的完成是一个统一苏丹的全面和平的关键。我们荣幸地开始这次确实不同寻常的努力，在内罗毕召开一系列安理会会议。我们都抱着希望和决心来到这里，一定要帮助苏丹人民建设更美好的未来。现在是在一些时候之前几乎完成的一个进程实际达到意想目标的时候了。现在也是鼓励各方对它们之间数十年之久的冲突关上大门的时候了。毕竟，这就是安理会到这里来的原因。我们都感到这是一个不能失去的机会。

这一远见和决心看来已经产生效果。我们听到第一副总统塔哈和加朗先生谈到在年底前签署全面和平协定之前仍然必须克服的障碍。但是我们也清楚地记得，两位领导人认为这些障碍是容易克服的。我们也在他们的谈话中听到，他们略为详尽地谈到了在明年初开始执行全面和平协定的前景。我清楚地感到，我们大家现在将认真、有意义和真诚地走上一条将会带来等待已久的收获的道路。

第一，我们期待着即将签署全面和平协定的前景将产生的积极影响，促进在达尔富尔问题上取得进展。首先，全面和平协定谈判的最后阶段应加强与阿布贾进程的互动。我们仍然对达尔富尔令人担忧的最新发展深感关切，在刚才通过的决议中，我们明确地指出了这种关切。在二十一世纪国际社会里，不能允许那里发生这种人类痛苦。我们支持国际调查委员会迄今开展的工作，期待着在适当时候收到委员会的结论。

第二，通过奈瓦沙进程签署一项协定将产生促进和平的积极势头，一个被若干冲突撕裂的地区亟需这种势头，其中许多——如果说不是所有——冲突是相互联系的。签署全面和平协定还将发出强大的信息：本世界组织、区域自己的缔结和平和维持和平部队以及其他大陆区域组织开展的支助行动是解决冲突的强大新合作方式，这种方式对非洲也很有效，在《联合国宪章》第八章各项规定的基础上增添了新的价值。罗马尼亚非常重视评估这些积极的做法，因为联合国改革进程包括考虑如何在维持和平与安全的全球努力中更好地利用区域组织的潜力。

第三，在签署全面和平协定之后，可以迅速开展联合国和平行动，协助执行该协定。我借此机会赞赏联合国秘书处维持和平行动部在这方面已经做出的宝贵努力。我们支持他们提出的概念，并将继续研究将这个概念运用于眼前各项挑战的最佳办法。

第四，签署全面和平协定和矫正达尔富尔地区局势也是争取双边和多边捐助者提供援助的关键，第 1574(2004)号决议提到这一点。我们尤其欢迎挪威政府表示愿意在缔结和平协定之后举办苏丹问题国际捐助者会议。我们呼吁整个捐助界协助苏丹政府和人民努力重建其国家。在这方面，我们期待着荷兰代表将以欧洲联盟名义作的发言，在整个苏丹危机期间，欧洲联盟促进打开了处理危机的缺口。

安理会做出重大努力，采取一系列前所未有的步骤，促进解决苏丹持久的南北冲突。我相信，我们这样做是正确的，是值得的。现在，各当事方必须解决今后的各项重大挑战。道路将是曲折的，但是，现在已经有了进程路线图，而且各当事方并不孤独。我还相信，我们不会失望。虽然我还不敢说我们在内罗毕的经历具有历史意义，但我真诚地希望，我们从内罗毕开始，在制订苏丹全面和平路线方面取得进展，在这个过程中，这种历史意义将显现出来。

阿克兰先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：主席先生，我以巴基斯坦代表团名义祝贺你采取行动，在非洲举行安全理事会这次特别会议，促进奈瓦沙和平进程，这个进程是结束苏丹南部长期冲突以及建设和平、民主、繁荣和统一新苏丹的关键。这次的及时行动产生了重要的早期收获。主席先生，我们感谢你，感谢热情的肯尼亚政府和人民。

南北会谈各当事方在今天签署的宣言中承诺，将在 2004 年 12 月 31 日之前签署全面和平协定，这是吉祥之兆。在安理会昨天的会议上，从塔哈副总统和约翰·加朗先生的发言中可以明显看出，双方有政治意愿和愿景，愿意最后签订这项全面和平协定。安全理事会见证了签署该宣言及其各项承诺的活动，这也是吉祥之征兆，安理会在刚才一致通过的第1574(2004)号决议中欢迎这些承诺。

该决议反映了在苏丹实现长期和平与稳定所必须采取的全面和平衡做法。决议毫不含糊地维护苏丹主权、独立、统一和领土完整等原则。决议欢迎《内罗毕宣言》提到的六项议定书，认为这些议定书构成了核心和平协定。决议努力促使所有当事方参与全面和平，这将包括达尔富尔和苏丹所有其他地区。安理会还宣布，它承诺在签署全面和平协定之后将协助苏丹。

巴基斯坦与其他成员一样，对达尔富尔局势仍然感到关切。该地区局势虽然受到安全理事会的重视，但似乎再次恶化。我们必须仔细分析恶化原因。虽然各当事方最近在阿布贾接受了关于人道主义和安全问题的协定，但在达尔富尔，违反停火协定的行为增加了，据报道，多数违反停火行为是反叛团体所为，引起了其他方面的反应。现在出现了新的反叛运动。各民兵团体的指挥和控制结构不是很清楚，因此，出现了陷入混乱的危险。在这方面，国际社会不仅应该向苏丹政府而且特别向反叛运动发出正确信息，在某些情形中，反叛运动提出的要求不现实，缺乏灵活性。

我们认为，安全理事会、秘书长和秘书长特别代表普龙克先生采取的做法是现实的，是平衡的。这种做法包括下述内容：第一，在国际帮助下，扩大非盟的有效存在；第二，迫使各当事方履行承诺；第三，确保提供人道主义援助；第四，促进找到平衡的政治解决办法。我们刚才通过的这项决议体现了这种平衡和务实做法，巴基斯坦一向主张采取这种做法，这种做法是以合作为基础，不是以胁迫为基础，因为我们认识到，胁迫做法可能适得其反。

巴基斯坦与苏丹有密切和兄弟般的关系，这是我们继承的共同遗产促成的。巴基斯坦通过联合国密切参与了苏丹摆脱殖民占领、成为主权和独立国家的努力。因此，我们非常重视保证非洲这个最大国家的统一和领土完整，这个国家存在着丰富的多样性，有极大的潜力。我们希望苏丹实现繁荣，国泰民安，与各邻国和平共处。历史在等待着苏丹。毫无疑问，在内罗毕取得的共识表明，苏丹人民——不分东西南北——愿意把握历史在今天提供的前景和潜力。

萨登贝格先生（巴西）（*以英语发言*）：巴西加入导致今天上午通过第 1574（2004）号决议的协商一致意见。

主席先生，我谨祝贺你和贵国代表团提出在内罗毕召开这次重要——甚至是历史性的——会议的倡议。我们高度评价，在过去两天，安全理事会审议了对非洲关系重大的问题，特别是与苏丹和索马里有关的问题。巴西代表团特别高兴访问姐妹国家肯尼亚。安理会在内罗毕开会的根本目的是，按照《联合国宪章》，为苏丹的和平进程和实现苏丹局势的全面政治解决作出贡献。

我借此机会称赞基巴基总统及其对应方在政府间发展管理局（发展局）进程中所做的出色的外交工作，以及他们重申非洲将任何旨在改善本大陆稳定与可持续和平的前景的倡议看作是自己的倡议并负起责任。

我们已听取关于苏丹当前局势的许多权威性情况介绍和评价。尽管存在分歧，但所有当事方都说以改善人道主义和安全状况、结束敌对行动、实现稳定及整个国家公平和持久的政治解决办法为目标。苏丹政府、苏丹人民解放运动/军（人运）当然还有本国调解者，都重申了立即执行所达成协定的诚意和政治承诺。

考虑到这一点，并注意到刚刚通过的倡议，我国代表团认为——如其他人已经指出的那样——和平已伸手可及。我们大力鼓励所有当事方及时结束在内

罗毕和阿布贾进行的谈判。不管苏丹的局势多么复杂，但当代苏丹领导人有机会与历史以及文化和宗教多样性达成妥协，处理人们的痛苦和耽搁已久的经济发展。有关苏丹未来的设想应包括多文化主义、多族裔和容忍以及分享权利和分享自然资源的观念。

我国代表团想强调邻国为苏丹实现可持续和平作出努力的重要性。令人鼓舞的是，本区域各国始终坚定地致力于帮助一个能够在友好睦邻关系环境中掌握自己命运的、和平与统一的苏丹。

刚刚通过的决议以以下共同认识为基础：结束南北谈判至关重要，少数几个项目仍有待达成一致意见。我国代表团祝贺各当事方决定今天签署关于结束发展局关于苏丹和平的谈判的声明，该声明反映了他们在今年年底前达成一项最后协定的承诺。该协定一旦签署，必须立即执行。为了努力实现这一点，各当事方应受益于国际社会的支助，国际社会已承诺广泛参加将由挪威举办的捐助者会议。我国代表团在离开内罗毕时将更强烈地相信，将要建立的过渡政府不仅将致力于解决本国的其他冲突，而且将更有能力找到这些冲突的持久而公平的解决办法。

如我们的决议所表明的那样，我们在内罗毕在重点注意南北谈判的同时，还注意到达尔富尔的人道主义局势。我们相信，将来在阿布贾的谈判将受到在发展局和平进程指导下在内罗毕所达成协定的强烈的和积极的影响。我国代表团和其他许多代表团认为，如果没有对自治权和权力分享等问题的政治解决，达尔富尔已经糟糕的人道主义状况将进一步恶化，如最近几周实际发生的情况那样。不管长期前景如何，都需要继续为达尔富尔人民提供人道主义援助。

最后，我国代表团重申需要增加对非洲联盟在达尔富尔的工作的国际支助。我们始终相信，秘书长——我们对他的不倦努力表示深深的感谢——将继续及时向安理会通报需要提供援助的信息。考虑到苏丹的历史负担及其最近的过去的情况，到目前为止似乎很明显没有对这个国家所面临的可怕挑战的军事解决办法。安理会可以发挥有益的作用，在我们争取和平的努力中，有灵活行动的余地，因为安理会致力于在睦邻、不干涉和区域合作原则的框架内，维护苏丹的主权、统一、独立和领土完整，如第 1574（2004）号决议所述。

阿德奇先生（贝宁）（*以法语发言*）：贝宁对第 1574（2004）号决议投了赞成票，因为我们想欢迎各当事方取得的广泛的协商一致，因为我们相信苏丹的局势需要立即采取行动。

这次在内罗毕举行安全理事会会议证明了国际社会的关切，以及安理会愿意与冲突各方进行建设性对话，以便它们理解局势的严重性。正因为这样，我们欢迎在我们与各当事方和寻求促进当前谈判的各非洲机构高级代表进行的很有启发性和鼓舞人心的讨论中，所表现出来的坦诚相见和开诚布公精神。我们非常赞赏在我们的讨论中，所有人表现出来的崇高的责任感。这使安理会能够在完全平静的气氛中进行审议。

安理会通过第 1574（2004）号决议，使所有当事方承诺尽最大努力实现所期望的结果：尽早在奈瓦沙进程的框架内，缔结一项全面和平协定，该协定将对持续解决或公开或隐蔽的多层次冲突发挥关键作用，并提供消除苏丹面临的局势升级的实际危险的方式。

我国代表团欢迎谅解备忘录的签署，各当事方在国际社会见证下保证完成关于所有未决问题的谈判，并至迟在 2004 年 12 月 31 日之前缔结全面协定。我们相信，该全面协定将进一步推动和平，并对该国各地区产生积极影响，促使所有苏丹人民以全新的眼光展望未来。在这方面，我们相信各当事方应尽快创造新的机会，使我们能够使和平进程尽可能具有包容性。

我们欢迎目前加强非洲联盟达尔富尔特派团。非洲联盟可对防止发生冲突导致的严重侵犯人权现象发挥影响，但只有得到联合国及会员国的充分支持，它才能充分履行任务。决议承认这种必不可少的需要。在这方面，贝宁与别的国家一道，呼吁各当事方

立即停止对平民的暴力，确保充分尊重国际人道主义法，以促进完全无障碍地接受人道主义援助，并加强受命提供这类援助的人员的安全。我们强调，需要确保这些人员的完全安全。

我们敦促国际社会迅速调动所需要的资源以帮助苏丹政府为建立和平和可持续发展而开始执行的方案提供资金，以使苏丹的所有人都能再次享受和平、繁荣以及社会进步的美好成果。

穆尼奥斯先生（智利）（以西班牙语发言）：主席先生，感谢你带我们到内罗毕来参加这些会议。这是一个历史性的日子。我们相信，将会有一个历史性的和平协定。安全理事会现在在非洲开会以便与非洲人和他们的区域组织一道帮助解决苏丹的长期危机。

我们对今天一致通过的关于苏丹问题的决议感到满意。它是一个相当平衡的决议，对正在由政府间发展管理局进行调解的奈瓦沙和平进程给予了有力的支持，同时也不无视安理会长久以来对达尔富尔地区的严重人道主义局势的关切。决议敦促苏丹政府和苏丹人民解放运动/军队在年底之前缔结一个全面和平协定。安理会还作出承诺，一旦有关双方履行了他们的义务，安理会将提供必要的支持以确保苏丹将是一个统一、繁荣与和平的国家。这个决议明确表示，达尔富尔冲突的解决将为提供这种援助创造有利条件。

在奈瓦沙进程的范围内达成全面和平协定将会推动政治解决达尔富尔危机。那将发出一个明确和响亮的信息：除暴力外还有其他的途径，可以通过政治谈判来实现和平。在这方面，今天的决议强调了在苏丹政府与苏丹解放军和正义与平等运动之间在阿布贾进行的由非洲联盟调解的和平谈判中取得实际进展的重要性。我国代表团认为，安理会显然需要在苏丹问题上采取多方面的行动，以帮助寻求持久解决该国的各种问题的办法。在奈瓦沙和平进程与达尔富尔的人道主义危机之间存在着明显的相互影响和相互依存关系。

我们今天的意图是促进在政府间发展管理局调解的和平谈判中达成一项最后协定。我们满意地注意到双方在作为决议附件的《宣言》中承诺在 12 月 31 日之前实施在奈瓦沙和平进程中谈判达成的各项议定书和附件并解决悬而未决的问题。

我们祝贺各方在今天作出这个郑重的承诺。今天的决议中表达了安全理事会支持双方的这种承诺的一致立场，这种一致立场将变得日益重要。我们对最终完成奈瓦沙进程的承诺必须导致在达尔富尔实现政治解决。达尔富尔并不只是争取实现南北和平的努力中的一个讨价还价的筹码。我们认为，我们坚持要求双方履行他们作出的有关达尔富尔停火的承诺，要求他们尊重人权，结束有罪不罚现象，结束对平民的暴力，以及要求他们履行在安全理事会各个决议中规定的任务，并不会危及南北协定的缔结。相反，我们回顾这两个局势之间存在的联系；归根结底，这样做在政治上是明智的。现在是鼓励对苏丹南部和北部之间的和平作出承诺的时候了。我们知道，这将对处理苏丹的其他各种挑战有很大帮助。

通过今天所取得的结果，安全理事会发出了支持预防外交、解决问题的多层面做法以及促进全面和平与安全的区域性解决办法——在这个具体情况中是基本上由非洲人自己解决非洲问题——的明确信号。

德拉萨布利埃先生（法国）（以法语发言）：主席先生，安全理事会在你的提议下到内罗毕来与奈瓦沙进程的主要参加者讨论苏丹的和平问题。这次会议的不寻常性质表明国际社会多么强烈地希望在苏丹恢复和平。

为南部签署一个最后和平协定对整个区域的稳定是必不可少的。政府间发展管理局的调解人在向有关当事方提供支持时清楚地认识到这一点。法国对他们作出的努力，特别是在过去几年中顺贝沃将军代表肯尼亚政府作出的努力表示敬意。

昨天和今天发言的所有人都认为，在喀土穆政府和苏丹人民解放运动之间签署一个最后和平协定已

经指日可待。我们来到这里是要告诉塔哈副总统和加朗先生，需要由他们迅速采取行动来完成他们的谈判。

苏丹人在过去两年多，即自从签署马查科斯停火协定以来一直在急切地等待着这个和平。我们不能忘记并且有必要反复重复的是，为战争付出了沉重代价的是普通人，苏丹南部发生的情况是一个真正的人道主义悲剧。我们不应让这种不确定局势继续下去，从而延长这些人的苦难：每个人都同意，这是造成局势很不稳定的原因。

为了他们的同胞的利益，谈判者有责任不拖延地缔结一个和平协定。它的重要性超越了这种关切，而涉及到整个国家的稳定。在南部苏丹问题上的进一步拖延会给其他地区带来消极后果。

我们当然欢迎塔哈副总统和加朗先生刚才作出的在年底之前解决那些仍然阻碍达成一个全面协定的问题。在这方面，我们一定会非常密切地监测新的机构的建立情况。

每个人都同意，不政治解决达尔富尔的问题，苏丹的和平就将是不完整的。安全理事会来到内罗毕这一事实清楚地表明了我们对这场冲突的紧迫关切，这是因为它所造成的可怕的人道主义悲剧，也是由于它对国际和平与安全构成的威胁。23 万苏丹难民在乍得的存在造成一个严重的人道主义问题。鉴于在达尔富尔继续存在的暴力和有罪不罚的气氛，这是造成不稳定的另一个令人不安的因素。

政府和达尔富尔的叛军必须履行他们的所有义务。我们正在收到的消息是极其令人不安的，它表明各方继续对平民采取暴力行动。必须立即和完全停止暴力。决不能容忍犯罪者不受惩罚的情况。苏丹政府必须象它承诺的那样不再拖延地起诉负责任者。

我们刚才一致通过的决议，表明安全理事会准备承担自己的责任。秘书长设立先遣代表团，表明一旦时机成熟，我们准备执行一项全面和平协定。

安理会重申支持非洲联盟向当地派遣观察员和部队，以及通过在阿布贾的政治调停，促进达尔富尔和平的非凡努力。安理会鼓励捐助界动员起来，支持上述努力，为执行一项全面和平协定提供必要援助。

然而，安全理事会也期待当事各方承担自己的责任。他们必须认识到，他们将为他们履行自己的承诺和执行安理会决议承担责任。

安全理事会今天向所有真心希望为苏丹和平作贡献方面表示鼓励。但是，他们都必须认识到，安理会将毫不手软，严格确保他们充分履行承诺。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：主席先生，首先我国代表团感谢齐贝吉总统和肯尼亚政府和人民的热情欢迎和盛情款待。自从我们到达美丽的内罗毕，我们感到宾至如归。我们也赞扬你富有想象力，在你担任安理会主席期间召开这次有关苏丹问题安全理事会特别会议。我们已取得的最终结果是对你对解决苏丹危机的决心与努力的最佳回报。

在具有历史意义的内罗毕市举行本次会议，标志着对政府间发展管理局(伊加特)成员国寻求办法解决非洲、尤其是次区域各种冲突的努力的肯定。在此进程中，肯尼亚政府本着泛非主义的精神，发挥了特别作用，泛非主义精神是非洲一最杰出和难忘的儿子乔莫·肯雅塔的遗产。今天，介绍许多非洲国家和人民包括我国安哥拉的近代历史而不谈一个肯尼亚城市或地方，几乎不可能。大家都同意，在非洲召开本次会议具有历史性意义，尤其是对本代表团今天所代表的国家：安哥拉共和国。

必须回顾，32 年前，安全理事会第一次在非洲举行会议上，讨论了南非的种族隔离问题、葡萄牙统治下殖民地——即安哥拉、莫桑比克、佛得角、几内亚比绍和圣多美和普林西比——局势问题、以及津巴布韦和纳米比亚问题，这两个国家当时仍在占领与殖民统治下。那次安理会会议后两年，原葡萄牙殖民地赢得自由，南非和津巴布韦种族隔离问题也进入决定性阶段，最后获得解决。

我们希望，本次会议也将成为结束仍然影响非洲大陆、特别是苏丹和索马里冲突的转折点。塔哈副总统昨天谈到，1972 年苏丹曾担任安全理事会主席。当时，安理会上还有其他两个非洲理事国——几内亚-科纳克里和索马里，当时安理会讨论安哥拉问题，代表安哥拉的是一个解放运动——安哥拉人运。因此，我要借此机会，向苏丹、索马里和几内亚人民，向所有通过非洲统一组织、联合国或以本国名义，为安哥拉和所有非洲国家的解放、摆脱殖民统治作出贡献的国家和人们，表示敬意。

今天，那次安理会历史性会议后 32 年，非洲大陆仍然存在冲突没有解决，这方面，安全理事会可提供认真解决这些冲突的机会，提供解决办法。内罗毕以其传统，无疑仍然是推动结束苏丹长期冲突之所在。我国代表团特别高兴，昨天听到塔哈副总统和约翰·加朗主席两人以“兄弟”相称。这表明双方之间看来气氛良好，以诚相待，这是顺利执行各项重要和平协定与协议的关键因素。

今天签署关于结束伊加特苏丹和平谈判宣言，为所有苏丹人民带来希望的新篇章。但是，必须继续保持各方迄今所表现的同样的耐心与认真态度，以战胜执行的挑战，牢记没有相互妥协和所有苏丹男女的重大牺牲，就不会有和平。

安哥拉高度珍惜国际社会为执行各项协议铺路的努力。安哥拉欢迎联合国目前正准备向苏丹派遣一个先遣代表团，以及挪威表示愿意主办一次捐赠国会议，调动必要资源。

关于苏丹达尔富尔地区，昨天讨论了当地局势重要方面出现倒退的迹象，并且就非洲联盟部队、区域发展以及奈瓦沙进程对解决冲突的影响，提出了重要的建议。我们应当尽力避免驻达尔富尔非洲部队增加后装备不齐，而苏丹南部联合国行动装备精良的状况。这表明，需要提供适当的支助，使非洲联盟能够适当的发挥其领头作用。

在苏丹冲突后缔造和平以及部署一个联合国和平支助团，是我们现在面临的一部分最严重挑战，不仅因为苏丹地域辽阔，而且因为当地局势复杂，需要有多层面对策。我国代表团完全赞成秘书长的评估，即如果联合国各有关机构和方案之间没有一个联合、统一的战略，不可能执行一项全面和平协定。拟议的未来和平支助行动的做法对于解决苏丹冲突的根源十分关键。按照这种做法，未来特派团的工作必须与发展努力同步并协调起来。

最后，安哥拉代表团完全支持安理会在内罗毕这里举行的此次历史性会议上刚刚通过的第 1574（2004）号决议。我们对参与此项共识感到荣幸。我们相信，该决议将使进程向前进。苏丹人民应当发挥主要作用，使之成为现实。

主席（*以英语发言*）：我现在以美国代表的身份发言。

首先，我要感谢联合国主办和组织安全理事会的这次历史性会议。我感谢齐贝吉总统和肯尼亚政府不仅在过去两天里，而且在整个和平进程中给予的支持和款待。我要感谢穆塞维尼总统作为政府间发展管理局主席作出的重要贡献，以及苏姆贝伊沃将军的继续英勇努力。我感谢所有为本次会议作出贡献的发言者。

我说了，这是一次历史性会议。因为这是安理会自 1952 年以来才第四次在纽约以外开会，就定义而言，它在某种意义上来说是历史性的。但是，这次会议成功与否的唯一真正标准，它是否将成为一个真正重要的事件的唯一标准，掌握在苏丹冲突各方手里。

是的，我们通过了一项决议——今年关于苏丹问题的第四项决议。是的，各方签署了一项谅解备忘录。但是，有人会说——有些人已经在说——“哦，又有了一项决议”，“哦，谅解备忘录不过是一项同意在今后某个时候实现和平的协定。”一些人会说，整个这次会议只不过是为了风光一下。一些人会说，我们在内罗毕度过了非常愉快的两天，说了很多大话，但是，

这次会议是一个幻想。就在此时，苏丹有人正在死去，妇女和儿童正在受苦，而达尔富尔的暴行仍在继续。

我们来到这里不是为了出席一个仪式，也不是为了自己风光，而是为了取得成果。秘书长和他的工作人员来到这里，是为了强调各方在和平进程中已经到了一个重要关头。德拉萨布利埃大使在他自己非常重要的非洲之行中特意照顾到了内罗毕之行。就个人来说，这是我自 2001 年以来关于苏丹问题的第八次非洲之行。整个安全理事会一起飞到这里，一致希望现在就看到整个苏丹实现和平。

塔哈副总统、加朗先生，我听了你们对安理会说的话。我认为，你们确实决心最迟在 12 月 31 日缔结一项全面和平协定，就象你们已经向世界承诺的那样。应当由你们来证明持反对意见者和持怀疑态度的人错了，并推动你们国家加入世界各国大家庭。正如本次会议表明的那样，世界的关注点在你们身上。联合国和世界所有国家期待并要求你们兑现自己的诺言。这意味着最晚在 12 月 31 日必须达成和平协定。必须于 1 月 1 日开始执行。苏姆贝伊沃将军已同意明年初来纽约，就早期阶段的执行情况向安理会作通报。

使苏丹成为一个内部和平、与邻国和平相处的繁荣国家的进程必须立即向前进。苏丹必须成为一个尊重人权，以政治对话代替暴力的国家。该进程必须迅速进行，不要装模作样，耍把戏或说空话。

我请今天在座的每个人想一下可能的情况。想想苏丹从 2005 年第一天开始，经过协定所包括的六年过渡期的演变。想想一个民族团结与和解政府，与其他国家恢复了政治和经济联系，一个稳定的达尔富尔。到那时，捐助国将提供推动发展的经济动力，而且将会有一个全国范围的安全、稳定与正义的基础结构。

这让我想到了达尔富尔，那里的主导局面仍然是混乱和残忍。随着在全国范围建立政治机构，在全国建立安全，让被压迫的达尔富尔人民获得正义的进程必须继续下去。我要非常明确地说：正在达尔富尔实施的暴力和暴行必须现在就结束。你们已经从安全理事会清楚地听到了这一信息。要重视它。我无论怎样强调这一点都不为过。

当北方和南方达成协定时，对整个苏丹的支持将增加，因为人们认识到各方正在履行其承诺，包括在阿布贾和恩贾梅纳作出的承诺。和平支助行动也将在全国展开，包括在西部。我们与各方一道，并在非洲联盟和政府间发展管理局继续发挥重要领导作用的情况下，可以将完成北南和平进程作为结束在达尔富尔悲惨状况的出发点。

但是，这一情况、这一前景、这一和平梦想取决于各方兑现其最晚在 2004 年 12 月 31 日签署和平协定的承诺。我们非常非常地接近和平，但是，我们曾经也很接近。塔哈副总统、加朗先生，不要让这个机会溜走。兑现你们的诺言。证明你们是说话算数的人。让你们自己从知道你们采取了防止虐待和结束痛苦的第一步中体会到巨大的满足吧，这些问题长期以来一直困扰着你们的国家。到那时候，而且只有到那时候，各方才能够回过头来，把今天在内罗毕这里作出的承诺视为在苏丹曾经饱受苦难的历史上掀开了新的、伟大的一页。

我现在恢复安理会主席的职能。

我请苏丹第一副总统阿里·奥斯曼·塔哈先生发言。

塔哈先生（苏丹）（*以阿拉伯语发言*）：请允许我代表苏丹政府和人民再次向安全理事会表示感谢。它离开联合国总部，前来非洲举行两天会议，讨论非洲问题，尤其是讨论为苏丹和平进程提供支持的问题。

我们希望今天通过的决议和安理会见证签署的谅解备忘录能够一道提供有力的保证，加快其余措施的实施，以便能够在今年底以前完成实现全面持久和平的漫长而艰难进程。

长期以来，和平一直是苏丹政府的战略选择。十五年来，我们为寻求和平拍响了所有的大门，到处寻

找和平机会。现在，各方在奈瓦沙和平进程表现出了诚意和决心，导致签署了六项议定书和 6 月 5 日的《内罗毕宣言》，所以我们现在比以往任何时候都更有决心确保我国人民享受到这一漫长进程的成果。因此，迄今所取得的成就应该得到维护，因为它不是偶然得来的，也不是靠虚张声势或玩弄花招得来的，而是通过赤手空拳努力推倒战争围墙得来的。

苏丹政府一再强调并且继续重申，它完全致力于充分执行各项议定书以及有关全面和平条约的协议，这符合安理会今天所通过决议的精神与文字，也是与要求当事各方履行其承诺的信息相一致的。

很自然，决议应该触及达尔富尔问题，因为和平是不可分割的整体。因此，我们再次向安理会保证，与苏丹人民解放运动(人运)缔结全面和平协定是解决达尔富尔危机的最快途径。奈瓦沙议定书确定了一个框架，使苏丹各地区能够在一个联邦框架内实现尽可能广泛的自治。此外，平衡、全面的发展是我昨天所概述计划中的一项高度优先工作。

我们再次承诺遵守第 1574（2004）号决议的各项规定。我们认为，它载明了推动整个和平进程的积极信息。

安理会成员在昨天和今天了解到了苏丹和平进程的事实与详情。正如我的兄弟、人运主席约翰·加朗先生和我本人昨天曾说过的那样，国际社会在支持协议的实施，尤其是在过渡时期头几年，可以起到非常重要的作用。我们期待国际社会更广泛地参与在挪威举行的捐助者会议并提供更多的捐助。在此，我们赞扬挪威所作的各种努力以及它所开展的筹备工作。我们祝愿该次会议取得圆满成功。

最后，我要重申我感谢肯尼亚共和国总统。主席先生，我们还要感谢你过去三年来在这个和平进程中一直与我们在一起。我们感谢安全理事会成员举行这次具有历史意义的特别会议。我们也要感谢这么多年来一直不懈地追踪这一艰难进程的政府间发展管理局(伊加特)及其秘书处；伊加特伙伴论坛；非洲联盟；肯尼亚总统特使松贝伊沃将军；以及参加这一进程的所有其他伙伴、调解者和观察者。

主席先生，你在你的发言中说过，这些会议不能到头来只是照照相，夸夸其谈而已。主席先生，我们向你保证，我们渴望并完全致力于在今年底和明年初把和平礼物送给苏丹人、非洲和整个国际社会。

主席（*以英语发言*）：我现在根据安理会暂行议事规则第 39 条，邀请苏丹人民解放运动/解放军主席约翰·加朗先生发言。

加朗先生（*以英语发言*）：主席先生，首先我要表示，我赞赏你采取主动，把安全理事会带到了肯尼亚。我要祝贺安全理事会所有成员刚刚取得的成就：我们与苏丹政府签订了谅解备忘录，并一致通过了安全理事会第 1574（2004）号决议。

现在很清楚的是，安理会的肯尼亚之行没有白费。正如我们中许多人已强调的那样，年底之前达成苏丹全面和平协议将导致苏丹实现更广泛的和平。在安全理事会，该谅解备忘录和第 1574（2004）号决议是苏丹和平进程的支柱。我早先听到有人说，安理会的一个成员是它的助产士，所以，它现在成了安理会的新生儿。

这项决议将为苏丹和平创造势头，而不是为战争、为象雨后春笋般地在苏丹各地出现的各种抵抗团体以及为最终国家解体创造势头。要避免这一结果，就必须走向和平和创造这一势头，以使我们不是分裂，而是取得更大的团结。

第 1574（2004）号决议向受苦受难如此之久的苏丹人民——苏丹南部人民、努巴山人民、南蓝尼罗河人民、阿比耶人民、达尔富尔人民、苏丹东部人民以及全体苏丹人民——发出了一个信息。

关于安理会通过的决议，我们有关各方可能现在不完全认识到，它是比安理会可能无法达成共识的制裁更加强有力的行动。但是，这方面有一个共识，我要说它更加严重，因为它是各方作出的不迟于 12 月 31 日达成政治解决的承诺。这意味着，如果各方不履

行其承诺，将可能造成比制裁将带来的更加严重的后果。这就是我的意思。

在这一方面，我愿向安理会表示，苏丹人民解放运动（人运）充分承诺尽全力不让安理会、苏丹人民、该地区或国际社会失望。苏丹和平对苏丹南部有利，对新苏丹有利，对努巴山有利，对南蓝尼罗河和阿比耶有利，对整个苏丹有利，对达尔富尔有利，对该地区有利，对非洲有利，以及对国际社会有利。

正如我所说的，我们将竭尽全力履行承诺。我们还要呼吁安理会也尽全力履行其承诺。我们将需要大量援助，因为苏丹长期以来处于四分五裂状态。这是战争的第 22 个年头，在这之前，我们进行了 17 年战争。这是我国独立 48 年中的 39 年。任何社会使自己遭受几代人战争，这里面肯定有非常严重的问题。我们将竭尽全力解决这些困难，并且使我们的国家复原，以使我们能够加入和平、发展以及繁荣的国际社会。

我们将在执行我们签署的各项协定方面需要援助。我们签署了一份摆在安理会面前的关于安全安排的协定。安全安排包括广泛的问题：建设军队；解除武装、复员和重返社会；照顾前战斗人员，以使他们能够重新过正常的平民生活——与他们所做的牺牲相称的创造经济价值的生活。我们签署了一项关于分享财富的协定，在这一方面，我们将需要相当多的援助，因为我们将执行有关分享权力、有关努巴山和蓝尼罗河这两个地区、有关阿比耶以及有关在临时时期结束时行使自决权的问题的各项协定。

这些协定反映了苏丹的多样性。我们试图在这些协定中顾及这种多样性，因为在处理多样性方面的失败正是导致数代人战争和数代人痛苦的原因。为了使我们能够维护我国、一个以多样性为特点的国家的统一和领土完整，我们必须执行我们已签署的六项议定书，这六项议定书必须导致我国更大的和平，以便在达尔富尔实现和平，在苏丹东部实现和平，以及在全国实现和平。

除非和平为个人和全社会带来具体惠益，和平将毫无意义。苏丹所有地区，特别是受到战争影响的苏丹南部地区、努巴山、蓝尼罗河、阿比耶、达尔富尔以及其他地区的重建和发展问题至关重要，我们将需要并且期待安理会这方面的援助。

在这一方面，我要表示感谢挪威在筹备捐助者会议时发挥的作用。我呼吁代表各国和各地区的你们慷慨解囊，并且在捐助者会议上慷慨认捐。然而，认捐是一回事，提供资金又是另一回事。我希望你们既认捐又提供资金，不然的话，正如丹福思先生早些时候所说的，这些将是空洞的允诺。这是你们的承诺——国际社会的承诺——以帮助苏丹重新组合，并且走向重建与发展，以使长期受苦受难的苏丹人民能够在和平中找到具体惠益。

对我来说，和平是对个人所具有的意义。它不是对安全理事会，或者是对人运、或者是对苏丹政府所具有的意义，而是当个人恢复正常生活时对他们所具有的意义，以及他们因为和平而获得具体惠益。我们将竭尽全力充当人民实现其愿望的推动者。

我希望安全理事会及其作为各自国家和地区代表的安理会成员铭记，苏丹提供了重大契机。我们拥有巨大的资源，包括意义深远的观点。我们刚才保证在今年年底之前达成的全面和平协定将释放这些资源。

我们代表苏丹人民解放运动和苏丹人民解放军以及苏丹人民欢迎这一世界机构——安全理事会——成员参加这一伟大的苏丹项目。这一项目涉及到当我们开辟一条通往人人享有和平、公正、稳定和繁荣的新苏丹的道路时，对政治、经济和社会中的模式实行改革。

主席先生，我再次祝贺你。我祝贺安全理事会成员、苏姆贝伊沃将军及政府间发展管理局特使和各位领导人、三主席以及非洲联盟，感谢他们为我们迄今的进展所做出的一切贡献。自从我们 2002 年在马查科斯开始一路曲折，到达奈瓦沙。我们面对着一座座

山坡。我们每次缔结一项和平协定，就以为我们已经达到了坡顶，但又意识到面前还有一座山坡。我们希望通过签署全面和平协定，将翻过最后一座山坡，希望前面的一马平川不会有雷区，以便我们能够着手完成实现我国人民发展的任务。

我们再次向安理会保证我们对我们刚刚签署的《谅解备忘录》的承诺，以及对安理会所通过的决议的赞赏。我说过，它现在是我们的共同成果，是安全理事会的产物。

最后，我谨向全体苏丹人民致以最良好的祝愿，我祝他们在圣诞节和年终将至之际获得和平的礼物。我还向该区域的人民致以最良好祝愿。我赞赏肯尼亚总统和穆塞韦尼总统的讲话，他们两位花时间在这些重要的会议上讲话。

主席（*以英语发言*）：安全理事会极为幸运地欢迎挪威国际发展部长的莅临。挪威对这一和平进程的重要性怎样强调都不过分。它至关重要，发挥了领导作用。约翰松女士多年来一直参与这一努力，始终以非常建设性的方式担任领导。

我现在根据安理会暂行议事规则第 37 条，请挪威国际发展部长希尔德·约翰松女士发言。

希尔德·约翰松女士（挪威）（*以英语发言*）：我首先要感谢丹福斯今天邀请我在内罗毕这里举行的安全理事会上发言。我感谢给我这次机会谈到将在我国举行的国际捐助国会议，并为参与这次极为重要的会议感到荣幸。安全理事会在内罗毕举行会议，发出了一个强烈的信息：一个关于全世界承诺支持没有战争的苏丹的信息；它表明全世界希望政府间发展管理局支持的苏丹和平会谈迅速结束，而我们都必须尽全力实现该国的和平，那里有很多人经历了长期的痛苦。

苏丹未来发展的主要责任落在苏丹领导人的肩上，但国际社会必须随时准备在苏丹实现和平的基础一旦奠定，就支持各方重建和发展该国。

挪威表示愿意担任东道国，举行国际捐助国会议讨论下一步骤：这一受数十年冲突破坏的国家的重建和发展。奥斯陆会议的筹备工作已经顺利展开。我们只是在等待各方迈出通往和平的最后的步骤。

达尔富尔的局势一次次提醒我们注意：最后的步骤必须很快迈出，现在就迈出。挪威坚决谴责在达尔富尔发生的对平民的继续屠杀和攻击，我们完全支持安全理事会呼吁迅速执行有关人道主义和安全的议定书。我们欢迎并支持非洲联盟在阿布贾谈判中以及在达尔富尔当地所作的努力，赞扬各方最近在阿布贾签署了重要的协定。

然而，我们同意一种观点，即通往政治解决达尔富尔危机的道路要经过政府间发展管理局和平谈判的完成。在政府间发展管理局谈判中达成的全面的和平协议，将成为在全国、达尔富尔和其他不稳定地区实现和平解决的平台。然而现在需要苏丹政府和苏丹人民解放运动（人运）立即专注于此事，以完成这一进程。

苏丹正处于岔路口，该国的领导人必须在通往和平与稳定的道路以及通往分裂和交战的道路之间做出选择。因此，刚刚签署的《谅解备忘录》前景可观。和平谈判的成功结局，将标志着一个长期进程的结束，并预示着另一个进程的开始：苏丹的重建与发展。

当各方为全国的和平环境奠定了基础，内部流离失所者能够返回，人们能够没有恐惧地恢复其日常生活，国际援助能够安全地送达苏丹所有地区，也就是将提供长期国际发展援助的时候。这是举行成功的捐助国会议的先决条件：一种能够使国际社会确信将为了每个苏丹人而最佳利用捐助国的资源的环境。

国际社会将准备充分地参加捐助国会议。战后援助苏丹的计划是实现政治解决的一个组成部分。在政府间发展管理局的努力期间，国际捐助国社会始终通过政府间发展管理局伙伴论坛，在过去 4 年中在支持和平进程的同时参与援助的筹备工作。冲突各方在每

一阶段都参与了这些筹备，充分意识到签署一项全面和平协议可能带来的奖励。

奥斯陆捐助国会议将涉及整个苏丹的建设和发展问题。实际上，这可能是我们迄今准备最好的捐助进程。九月份在奥斯陆举行的伙伴论坛会上，包括达尔富尔在内的苏丹各方同捐助国社会会晤，后者包括中国、非洲联盟和阿拉伯联盟，以讨论对未来苏丹提供援助的筹备事宜。会议肯定伙伴论坛将是捐助国协调的论坛，并扩大了对新的苏丹提供援助的支持范围。

成功的规划并非总是变为成功的行动。然而，如果我们坚持各项计划，我认为苏丹就有很大的成功机会。只有通过大规模的国家和国际努力才能够重建苏丹。新的政府机构、苏丹人必须履行他们的许诺，而我们捐助国也必须履行我们的许诺：不能有空洞的许诺，只能履行许诺。

在苏丹，我们正从头开始，从零开始，从负 39 开始：即 39 年的战争和破坏。在南方，数百万人被迫逃离家园，基础设施被摧毁，社会的基本结构荡然无存。在达尔富尔，破坏极为严重。在苏丹大部分地区，贫穷已经达到了将需要多年的国际帮助的程度。苏丹各方以及国际社会面前的任务十分艰巨，我们决不能重复世界上其他冲突后地区过去所犯的错误。

我们从经验中懂得和平是脆弱的，需要得到注意、保护和培养。我们还知道历史上充满了前景可观的和平努力出现差错、机会丧失以及犯了错误的例子。实际上，一半以上的所有和平协定都失败了，各方重返战争。具有讽刺意义的是，意图最美好的捐助国有时促成这种情况。我们需要从错误中学习。

存在着如下一些危险：捐助国之间缺乏协调，此时民族或某个组织的傲慢得以优先于当地的结果；缺乏国家的主人翁感，此时该国的政府和人民降低为旁观者，无法掌握应当属于他们的进程；以及捐助国没有长期的承诺，此时捐助国在和平缔结之后竞相在短期内提供援助——又一次拍照的机会——而只是在下一次危机需要注意时无影无踪。

在苏丹，如果重复这些错误，我们将付出巨大代价。由于这场冲突的独特性，此类错误在这里要比在世界上大多数其他地区产生更严重的后果。我们作为捐助者，必须汲取以往的教训。如果我们失败了，后果将是灾难性的，不仅对苏丹人民，对整个地区都是如此。我们可能只有这一次机会。苏丹领导人和国际社会有义务抓住这次机会。这就是为什么我们需要建立统一的国际伙伴小组，并与苏丹各方和战后的苏丹政府密切协调。这就是为什么我们需要联合国与世界银行密切合作，联合国各机构之间协同一致。这就是为什么我们欢迎联合国和世界银行目前作出努力，与各方和主要捐助者密切合作，以建立联合的多捐助者信托基金。这就是为什么我们正在制定关于联合行动和联合捐助办公室的计划，为进行前所未有的协调和合作作好准备。

在苏丹，没有人可以唱独角戏。捐助者之间缺乏协调，不仅导致资源浪费，还将诱使有人上下其手，不是推动、而是逆转这一进程。

我们作为捐助者不能陷入一场我们无力控制的游戏中。这就是为什么我们希望针对今后在苏丹的工作制定新的和更高的标准——关于协调的标准，并以之来指导其他冲突后区域。

各方已经商定了一个不对称的联邦模式。这将确保长远而言南部地区的自治。然而，北部和南部在社会、政治和经济发展上的不平衡本是这场内战的关键所在，必须由联合国和其他捐助者加以解决。和平协定和过渡时期特殊安排的复杂性必须在我们的共同努力中有所体现。

联合国明年的工作计划必须有助于苏丹各方当家作主。它必须成为我们联合的计划行动的一个有机组成部分。苏丹的所有权意味着新的政府和苏丹人民当家作主。它意味着与各级当局的合作。发展援助应发挥战略作用，按照协定的文字和精神加强和平，推

动进步，确保稳定。我们必须具备留驻能力。捐助者应当立足长远，确保苏丹始终成为一项优先考虑，直至苏丹人民不仅享有和平，而且享有繁荣。

即使是和平的苏丹，也不可能在一两年之内重建。几十年的破坏可能要求几十年的建设，不论是在房屋、机构，还是在人民的生活方面。为履行我们的义务，我们必须商定一些援助与合作准则。只要知道援助能得到合理利用，捐助界就将提供必要的资金。但为了使促进发展的每一分钱都得到最妥善的利用，我们必须加强合作与协调。机构间的争竞不仅耗费钱财，还可能使和平毁于一旦。

我请安全理事会向联合国苏丹特派团和其所有机构，并向所有其他多边和双边捐助者发出明确信息，要求它们在联合国系统内，在捐助界内并与苏丹各有关当局密切协调，不要松懈。这一原则应体现在安理会的决议中，体现在即将召开的捐助者会议的筹备工作中。

我们必须着手调动资源，用于建设稳定和安全的苏丹，这是一项艰巨任务，因为苏丹是非洲最大国家。我们的承诺将以周密妥善的文件为依据，例如联合评估团已经提供的文件。同时，我们还必须就如何处理苏丹的沉重债务，在主要行动者之间达成共同谅解。解决办法必须是广泛的，并纳入非巴黎俱乐部成员。奥斯陆会议不应受债务问题的拖累，而应侧重于新的援助，以支持和平。因此，在筹备奥斯陆会议的同时，应当展开处理债务问题的一个进程。

我们还需要更多的捐助者。我希望今后在苏丹的捐助伙伴关系将包括新的、非传统的参与者。我们必须促请所有捐助者慷慨承诺，与此同时，恪守其承诺。一旦签署了和平协议，且达尔富尔的人道主义局势得到控制，挪威将荣幸地邀请苏丹各方和更广大的捐助界参加苏丹问题第一次捐助者会议。安全理事会在本次于内罗毕召开的会议上，强调了它对苏丹的承诺。联合国和整个国际社会将随时准备在苏丹领导人完成谈判后对苏丹给予援助。苏丹人民和世界其他地区的人民期待各方显示必要的领导能力，以完成工作，促成和平。

鉴于局势的紧迫性，我想提出一个建议。考虑到昨天和今天双方领导人显示的诚意，为维持这一势头，我想建议阿里·奥斯曼·塔哈和约翰·加朗加快他们的进度，比预定时间提前五天进行会晤，以便尽早展开工作。对他们来说，每一分钟都是宝贵的。苏丹人民灾难深重，时间已经拖得太长。事关成千上万人的生命，他们可以扭转这种局面。

主席（*以英语发言*）：按照安理会暂行议事规则第 39 条，我现在请阿拉伯国家联盟非洲行政和非洲-阿拉伯合作事务主任萨米尔·胡斯尼大使发言。

胡斯尼先生（*以阿拉伯语发言*）：我很高兴以阿拉伯国家联盟秘书长阿姆鲁·穆萨先生的名义发言，他因故不能出席这次重要的历史性会议。

鉴于这一问题对我们的成员国以及阿拉伯安全的重要性，阿拉伯国家联盟决心促进苏丹的和平与民族和解。很长时间以来，阿拉伯国家联盟一直关注这一问题，并积极参与了寻求苏丹局势的全面和平解决。关于苏丹南部问题，随着 2002 年 7 月份签署《马查科斯议定书》——该议定书的签署当时受到了阿拉伯国家联盟的欢迎——阿盟的注意力始终集中在若干领域。

第一，在政治层面上，我们一直在推动和平进程以及苏丹政府与苏丹人民解放运动（人运）之间的谈判，并促请它们迅速缔结并签署全面的和平协定。阿拉伯国家联盟秘书长出席了今年 6 月份签署《内罗毕和平宣言》的仪式。去年，他还作为苏丹人民解放运动(人运)的客人访问了伦拜克市，并重申阿盟及其成员国对和平进程的承诺，以及其决心会同其各个机构，积极参与开发苏丹南部，尤其是受战争影响地区，以促进苏丹的统一，使之成为一个有吸引力的自愿选择。

第二，我们始终努力促进苏丹南部的发展。这些努力促使各成员国对财政支持作出了重大承诺，阿拉

伯的资金已经到位，只等签署最终的全面和平协定。我非常高兴地告知安理会，准备用于苏丹南部目前的发展项目的资金额已达两亿多美元。这些项目主要侧重于重建基础设施，尤其是连接北部和南部的公路网，并侧重于同阿拉伯民间组织合作，在苏丹南部推行技能培训方案。

第三，为促进苏丹所有地区和平、重建和发展的努力，今年 5 月在突尼斯举行了阿拉伯首脑会议，呼吁阿拉伯各国和各阿拉伯筹资基金会解决苏丹沉重的债务负担。现苏丹的债务负担已超过 650 亿美元，其中 40%是欠阿拉伯国家和各基金会的。

第四，阿拉伯国家联盟正在通过其专门机构之一的阿拉伯国家间投资保障公司这为南部苏丹的一个投资项目保障基金提供资金，以便加快阿拉伯在发展苏丹这一地区和为安全投资提供必要保障方面的种种努力。

结束苏丹南部长期的冲突，已成为前所未有的实实在在的可能性，今天苏丹政府和苏丹解放运动/解放军签署谅解备忘录后更是如此。我们呼吁各方在年底前签署全面和平协定。我们还重申愿意通过我们的机构提供必要的支助以保障期待签署的协定得到全面实施。

第五，允许我发言的时间让我无法进一步阐述阿拉伯国家联盟就达尔富尔危机所作的种种政治和人道主义努力。但是，今年 8 月，我们结合阿拉伯国家联盟派往达尔富尔和乍得东部的真相调查团所起草的报告，在部长一级讨论了达尔富尔局势。非洲联盟委员会主席和秘书长苏丹问题特别代表简•普龙科先生，以及作为非洲联盟主席的奥巴桑乔总统代表的尼日利亚外长，都参加了停火监测小组和派往达尔富尔的保护部队。在这方面，我们还积极参与了苏丹政府、苏丹解放运动/解放军、和苏丹正义和平等运动之间的调解努力。这就导致本月签署了关于安全和人道主义问题的两项议定书。我们还参与了苏丹政府和联合国之间正在对达尔富尔的安全和人道主义局势进行必要评估的联合机制。

第六，解决达尔富尔危机需要所有当事方全面遵守今年 4 月在恩贾梅纳达成的停火，全面尊重在阿布贾签署的安全和人道主义问题方面的两项议定书，以便取得能导致达尔富尔人道主义和安全状况得到改善所需要的积极效果。处理这一危机也需要同非洲联盟积极地合作，以便在今后谈判中签署必要的协议，谈判的目的是为最终全面解决问题铺平道路。但这就需要国际社会在财政、技术和后勤方面为非洲联盟的努力提供全面和有力的支助。达尔富尔人道主义局势使我们所有人责无旁贷地提供必要的支助。阿拉伯国家联盟将不余遗力地向非洲联盟提供各种形式的支助，特别是在人道主义方面。我们还确认，我们准备通过成员国和各阿拉伯金融与投资基金会参与达尔富尔遭受到的破坏的重建。

最后，我还对索马里国家和解进程取得的积极进展表示欢迎，特别是对过渡议会的建立、选举阿卜杜拉西•优素福•艾哈迈德先生为总统和任命各部部长表示欢迎。所有这些都是实现索马里和平从而维护该国的统一、领土完整和主权的必要措施。我们呼吁索马里所有派别、各有关利益方和各阶层本着诚意同选举产生的总统和新政府积极合作，以便建立和平安全和繁荣，帮助恢复该国在国际社会中的地位。我们呼吁索马里各派负责任地行事，同时将国家的利益放在第一位。我们要告诫，没有这种承诺，协议就无法得到实施。

最后，我感谢安理会所有成员的宝贵发言。

主席（*以英语发言*）：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我现在请日本代表发言。

座滕先生（日本）（*以英语发言*）：我首先感谢秘书长科菲•安南昨天在安理会就苏丹局势所作讲话。我还感谢安理会主席采取及时和有创意的举措组织这次重要会议。

在过去的两年里，我作为负责非洲冲突和难民方面有关问题的大使，五次访问了苏丹。我最近一次访问是今年 9 月。我作为由高级专员吕德•吕贝尔斯率

领的联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)捐助团成员之一去了达尔富尔和乍得的东部。我所遇到的难民和内部流离失所者都迫切希望条件允许时尽快重返家园。但这方面至关重要的不仅仅是帮助他们重返，而且是让他们的重返能够得以持续，同时创造他们首先能够让自己有饭吃的环境。必须推进整个苏丹的和平进程。我就此要探讨三点问题。

首先，日本一直以极大的关切注视着在内罗毕举行的旨在达成苏丹全面和平协定的谈判进展情况。作为即将进入安理会的一个成员，日本决心在建立联合国苏丹支助团的讨论中发挥建设性的作用。日本敦促各当事方立即停止内战和致力于民族和解和重建。我们热切地希望不迟于今年年底签署全面和平协定。正因为如此，我们欢迎今天安全理事会决议的通过。

通过非洲发展问题东京国际会议，我们强调了非洲国家的所有权和与国际社会结成伙伴关系促进非洲发展的重要性。在这方面，日本高度赞赏政府间发展局在奈瓦沙和平进程中采取的行动以及非洲联盟在阿布贾和平谈判中采取行动和它向苏丹派遣监测团。

第三，日本重视在冲突后局势从紧急人道主义援助阶段向发展援助阶段过渡时期提供无间断的援助。为了实现这一目标，冲突各方必须表明他们真正致力于苏丹的发展，签署和实际执行全面和平协议。

我愿借此机会简单谈论一下达尔富尔局势。为了解决持续的人道主义危机，冲突所有有关各方必须遵守承诺，通过立即停止暴力、保护平民百姓和给与非洲联盟使团充分合作来建立安全。在这方面，日本欢迎签署有关在达尔富尔改善人道主义局势和加强安全局势的各项议定书。各方必须加倍努力，实现达尔富尔危机的政治解决。减缓诸如难民和境内流离失所人士等易受伤害群体的痛苦是日本侧重促进人类安全的回应苏丹危机的关键内容。基于这种对人道主义危机的关切并从人类安全角度出发，日本早于今年 5 月便向乍得东部派遣了一只调查团。

我国首相小泉纯一郎在今年向联合国大会的讲话中承诺为达尔富尔提供 2 100 万美元的人道主义援助。日本迅速采取行动，兑现承诺，通过各类国际组织，包括联合国难民事务高级专员办事处、世界粮食开发署和红十字国际委员会向在苏丹和乍得东部地区的难民和流离失所人士提供了迅速援助。此外，我们还应难民事务署的要求向在乍得的苏丹难民提供了 700 个帐篷的实物援助。

安全理事会成员必须继续以同一个声音向冲突各方发出有力的信息，这样我们才能实现和巩固苏丹的和平。允许我最后强调，日本同安理会成员和国际社会其他各方一道愿为巩固苏丹的和平和经济发展作出积极贡献。

主席(*以英语发言*):我现在根据安理会暂行议事规则第 37 条请荷兰代表科艾曼斯发言。

科艾曼斯先生(荷兰)(*以英语发言*):我荣幸地代表欧洲联盟发言。赞同这一发言的国家包括候选国保加利亚、罗马尼亚、土耳其和克罗地亚、稳定和联系进程国以及可能候选国阿尔巴尼亚、前南斯拉夫马其顿共和国及塞尔维亚和黑山以及欧洲自由贸易联盟国家冰岛和挪威。

欧盟感谢有机会参加安全理事会在内罗毕举行这次会议。会议在本地区举行这一事实明确显示了国际社会致力于帮助苏丹人民实现持久和平与稳定。欧盟愿向政府间发展局和非洲联盟所作的不懈努力表示敬意，他们从政治和实地都在努力实现苏丹的和平。

欧洲联盟欢迎安全理事会刚刚通过的决议。欧盟同安理会一道敦促苏丹政府和苏丹人民解放运动/军队迅速结束有关未决问题的讨论，尽快缔结一项全面和平协议和毫不拖延地落实协议。在这方面，欧盟欢迎有关发展局结束苏丹和平谈判的宣言的签字以及各方致力于在今年年底之前缔结一份最后全面协议。

欧洲联盟随时准备援助苏丹国家重建和发展，但理解是，各方签署和执行一项全面和平协议并履行他

们各自的承诺，包括对达尔富尔的承诺。仅根据欧洲发展基金，已经为苏丹拨款 4 亿欧元。在这方面，欧洲联盟还将与联合国和其他捐助方密切合作。

缔结一项和平协定不仅将结束丧失众多生命和带来严重人类痛苦的南北双方长期的冲突，而且还可以为解决苏丹，包括达尔富尔持续冲突的根源提供政治纲领。达尔富尔危机只有通过着手冲突根源的谈判办法才能得到解决。在这方面，欧洲联盟期待着早日签署原则宣言。欧盟还欢迎在阿布贾签署了人道主义和安全议定书。然而，在谈判桌上取得的进展还没有反映到实地的具体成果。欧盟严重的关注到，达尔富尔局势在最近几周由于违法停火和不断对平民百姓的攻击而进一步恶化。

保护达尔富尔平民百姓的职责应该首先由苏丹政府负责。令欧盟感到担心的是，政府还没有履行其根据安全理事会第 1556（2004）和 1564(2004)号决议所应承担的许多义务，特别是解除亚尼亚维德和其他民兵组织的武装以及法办违反人权的肇事者。与此同时，叛军集团加剧了他们的攻击，使得不安全和人类痛苦局势进一步升级。欧盟将继续对双方施压，并将按照《联合国宪章》第四十一条所规定的那样采取适当措施，除非在这方面能够取得具体进展。

欧盟再次敦促双方严格遵守停火协议，强烈谴责对平民的所有攻击，特别是谴责持续的强奸事件，并重申肇事者将对他们践踏人权和国际人道主义法的行为负责，以便结束有罪不罚现象。欧盟同安全理事会一道吁请所有各方同联合国调查委员会合作。

欧盟愿意援助苏丹政府应对其在履行义务方面所面临的挑战。我们欢迎政府同意迅速扩大欧洲联盟特派团，欧盟及其成员国已经通过提供一亿多欧元和早些时候该行动刚刚发起时提供的近 1 800 万欧元协助了该特派团。

在苏丹的非洲特派团还必须获得一切必要支助，以便确保其迅速和充分部署及有效运作。安理会第 1556（2004）号决议要求联合国苏丹先遣团在其工作中包括为达尔富尔制订应急计划，根据该决议，欧盟欢迎在苏丹的联合国先遣团和非洲特派团之间的进一步合作和交流经验与技能。

欧盟及其成员国还向人道主义援助提供了重大捐助，2004 年达 3 亿 2 千多万欧元。由于境内流离失所者的人数仍在增加，需要额外的援助。因此，欧洲联盟呼吁联合国所有会员国对联合国和国际人道主义机构发出的增加援助的呼吁作出慷慨的响应。

主席（*以英语发言*）：根据安理会暂行议事规则第 37 条，我现在请澳大利亚代表、澳大利亚驻肯尼亚高级专员乔治·阿特金先生发言。

阿特金先生（澳大利亚）（*以英语发言*）：主席先生，感谢您给予我这个机会就苏丹局势在安理会发言。我荣幸地代表新西兰和我自己的国家澳大利亚发言。

新西兰和澳大利亚政府继续对苏丹目前冲突及达尔富尔人道主义和人权形势恶化深感关切。我们欢迎在内罗毕召开安全理事会本次特别会议，我们敦促安理会采取一切可能步骤，解决苏丹冲突。冲突给整个国家的人民造成了如此可怕的影响。

关于北南冲突，我们赞扬安全理事会努力支持立即缔结一项全面和平协定。在 21 年内战后，目前的谈判为全面政治解决苏丹问题提供了一个真正机会。达尔富尔的破坏性冲突是持续不稳定的危险的突出证明，没有时间可以浪费了。我们对今天早间签署谅解备忘录，以便最迟在今年年底达成最终解决一事感到鼓舞，我们敦促安理会在此重要阶段对所有各方保持压力。

我们的国家对有关达尔富尔局势进一步恶化的报道深感关切。我们对近几个月针对达尔富尔平民实施的可怕暴行的报道感到震惊。我要说明，我们期待着冲突各方立即防止针对平民的更多袭击。

我们欢迎苏丹政府、苏丹人民解放运动/解放军及正义与平等运动就人道主义和安全议定书达成一致。我们呼吁各方不加拖延地执行其承诺。各方决不能对国际社会对待达尔富尔局势的严肃态度抱有任何幻想，它们必须作出迅速和有意义的响应。

我们的国家正在通过向联合国提供大量资金、支持非洲联盟特派团、以及向冲突受害者提供人道主义援助的方式为解决苏丹危机的国际努力作贡献。我们欢迎非洲联盟在解决达尔富尔危机方面发挥积极作用，我们欢迎扩大非洲联盟驻达尔富尔监测团的决定。国际社会必须作出一切努力，以确保非洲联盟达尔富尔特派团的成功。我们的政府对该特派团给予全力支持。

新西兰和澳大利亚政府将继续支持旨在找到苏丹各种危机持久解决办法的努力。只有持续、协调的国际行动才能结束这些冲突。

主席（以英语发言）：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对议程上这个项目的审议。

下午 1 时 5 分散会